

BUSTAMANTE & CRESPO

CASILLEROS JUDICIALES

Nos. - 116 - 258
259 - 260 - 309

ESTUDIO JURIDICO

P.O. BOX 2455

QUITO-ECUADOR

Avs. Patria y Amazonas

Edif. COFIEC - Piso 10

Telfs.: 237-632 / 238-374

005

SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:

En 5 foja(s) útil(es) acompaño el documento que contiene la Escritura Pública de cambio de nombre de la compañía GO INTERNATIONAL S.A. a la compañía HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A..

Como este documento ha sido otorgado en nación extranjera y se encuentra debidamente legalizado, al amparo de las normas legales pertinentes, solicito se sirva calificar la legalidad y autenticidad del mismo.

Por otra parte, en atención de que las legalizaciones del documento adjunto se encuentran redactadas en idioma inglés, comedidamente pido a usted se sirva disponer su traducción al español, para cuyo efecto solicito se digne nombrar como perito traductora a la señorita Katherine Camilleri Romero, a quien se le notificará en el Estudio Bustamante y Crespo, situado en las avenidas Amazonas y Patria, Edificio COFIEC, décimo piso, de esta ciudad, para la posesión de su cargo.

Una vez que se haya efectuado la calificación y la traducción solicitadas, agradeceré a Usted disponer me sean devueltos los originales del documento adjunto.

Juan Carlos Bustamante

M.A. 2600

Presentado hoy viernes 8 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve a las once horas con diez minutos.- Certifico.

JUZGADO OCTAVO DE LO CIVIL DE PICHINCHA: Quito, 8 de diciembre de 1989 a las once horas con treinta minutos. VISTOS: por presentada la solicitud que antecede, nombrese como perito traductora a la señorita Katherine Camilleri Romero, quien se posesionará de su cargo el día de hoy 8 de diciembre de 1989, a las dieciseis horas, y presentará su informe en el término de veinte y cuatro horas.- Notifíquese.

En Quito, a 8 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve a las dieciseis horas notifiqué la providencia que antecede a la señorita Katherine Camilleri Romero, en persona, quien impuesta de su contenido, firma.-

Certifico.

En Quito, a 8 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve, a las dieciseis horas con diez minutos, ante el señor doctor Nelson Navas Cisneros, Juez Octavo Civil de Pichincha, y suscrita Secretaria, comparece la señorita Katherine Camilleri Romero con el objeto de posesionarse del cargo de perito traductora, para el cual ha sido designada. Al efecto, juramentada que fue en legal forma, dice que acepta el cargo y jura su fiel desempeño. Para constancia firma la



presente acta de juramento con el señor Juez y la suscrita Secretaria
que certifica.

[Signature]
El Juez

[Signature]
La Perito Traductora

[Signature]
La Secretaria



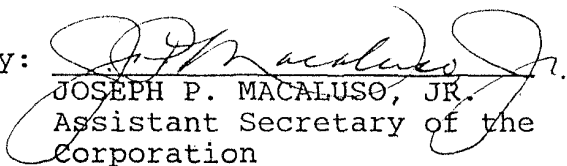
CERTIFICATE OF THE ASSISTANT SECRETARY

003

The undersigned, JOSEPH P. MACALUSO, JR., Assistant Secretary of HLS INTERNATIONAL, S.A. (formerly HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A.) a corporation organized under the laws of the Republic of Panama, hereby certifies that the attached is a true and exact copy of Public Deed No. 5,084 of May 16, 1989, Notary First of the Republic of Panama, wherein the name of the corporation was changed in Panama from GO INTERNATIONAL S.A. to HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S. A.

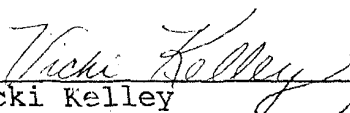
IN WITNESS WHEREOF, this Certificate is executed in Houston, Texas, U.S.A., on this 19th day of October, 1989.

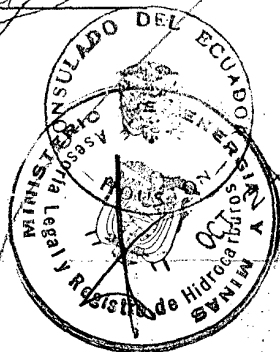
By:


JOSEPH P. MACALUSO, JR.
Assistant Secretary of the
Corporation

United States of America
State of Texas
County of Harris

Before me, Notary Public in and for the county and state aforesaid, personally appeared J. P. Macaluso, Jr., known to me to be the Assistant Secretary of HLS International, S.A., who certified that he executed the foregoing Certificate for and on behalf of said Company, this 19th day of October, 1989.


Vicki Kelley
Notary Public

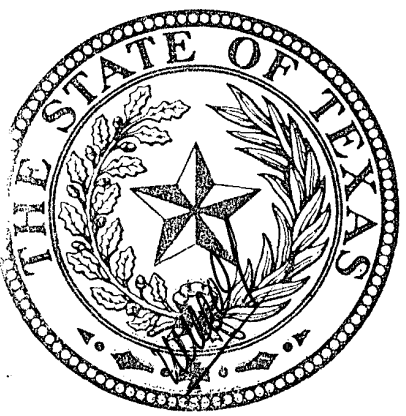




The State of Texas

SECRETARY OF STATE

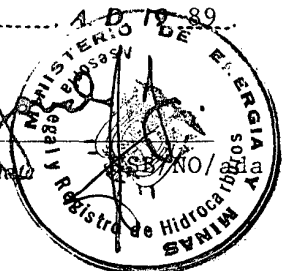
The undersigned, as Secretary of State of the State of Texas, HEREBY CERTIFIES that according to the records of this office, VICKI KELLEY qualified as a Notary Public for the State of Texas on August 18, 1989 for a term ending on May 16, 1992.



IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto signed my name officially and caused to be impressed hereon the Seal of State at my office in the City of Austin, this

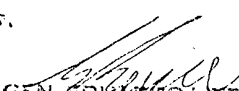
16th day of October, 1989

Gary S. Bay
Secretary of State



REPUBLICA DEL ECUADOR
CONSULADO GENERAL DEL ECUADOR EN HOUSTON
Presentada para legalizar la firma que antecede, el suscrito
Cónsul del Ecuador en Houston, certifica que es auténtica,
siendo la que usa el señor GEORGE S. BAYARD, JR., SECRETARIO
DE ESTADO, DEL ESTADO DE TEXAS, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA,
en todos sus actos.
Legalización No. 717/89
Derechos US\$ 30.00
SEIS (6) PAGINAS.

Fecha: OCT. 24 1989
Avancel II-13-d.


GEN. EDUARDO LITTUMA
CONSUL GENERAL DE LA DE ECUADOR



REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Certificación No. 25106

Quito, a 08 DIC 1989

CERTIFICO que la firma procedente del
Gen. Eduardo Littuma, Consul General
de Primera del Ecuador en Houston.

en auténtica




MAGDALENA FEGAN POLIT
DIRECTORA DE LEGALIZACIONES

HOUSTON

4

005

3326
197

87
11

6



89-02599 VRWF

QM

REPUBLICA DE PANAMA
PROVINCIA DE PANAMA

NOTARIA PRIMERA DEL CIRCUITO
EDIFICIO PLAZA REGENCY VIA ESPANA 195 (Primer Alto)

TELEFONOS: 69-5151 - 69-5044 - 69-5245
Lic. RAMON DEL RIO MONG
NOTARIO
APARTADO POSTAL 6391
PANAMA 5, R. P.

COPIA

ESCRITURA No. 5,084 DE 16 DE Mayo DE 19 89

POR LA CUAL se protocoliza un Certificado de Enmienda a los Artículos de Constitución de la Sociedad Anónima denominada GO INTERNATIONAL SOUTH AMERICA, S. A., a la cual se le cambia el nombre a HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S. A.

F 8831

[Signature]

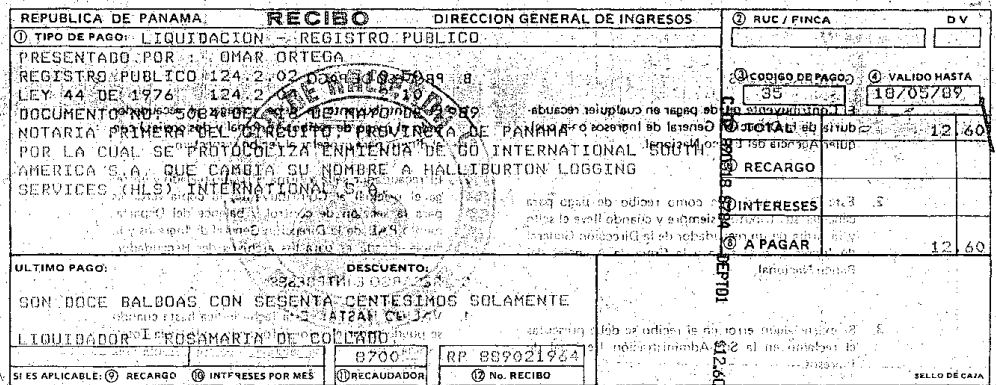


ROLLO 20046
IMAGEN 20046



OCT. 24 1989

VERIFICADO





PAPEL NOTARIAL

NOTARIA PRIMERA DEL
CIRCUITO DE PANAMÁ

TIMBRE NACIONAL
B/4.00 CUATRO BALBOAS B/4.00

LEY No. 38 de 1988

DECRETO EJECUTIVO No. 88 de 1988

LIQUIDACION No.



1 ESCRITURA PUBLICA NUMERO CINCO MIL OCHENTA Y CUATRO----5,084----

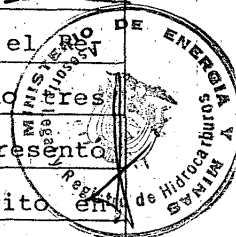
2 -----
3 Por la cual se protocoliza un Certificado de Enmienda a los Ar-
4 tículos de Constitución de la Sociedad Anónima denominada GO IN-
5 TERNATIONAL SOUTH AMERICA, S. A., a la cual se le cambia el nom-
6 bre a HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S. A.

7 Panamá, Mayo 16 de 1989.
8 -----

9 En la Ciudad de Panamá, Capital de la República y Cabecera del
10 Circuito Notarial del mismo nombre, a los diez y seis (16) días
11 del mes de Mayo del año de mil novecientos ochenta y nueve (1989),
12 ante mí, RAMON DEL RIO MONG, Notario Público Primero del Circuito
13 de Panamá, con cédula de identidad personal número ocho-ciento
14 cincuenta y cinco-ochocientos cuarenta y siete (8-155-847), compa-
15 reció personalmente el Doctor VASCO RAFAEL WENDEHAKÉ FABREGA, va-
16 rón, mayor de edad, casado, abogado, panameño, vecino de esta
17 ciudad, con cédula de identidad personal número ocho-ciento uno-
18 seiscientos trece (8-101-613), a quien conozco en su calidad de
19 Socio de la firma de Abogados ICAZA, GONZALEZ-RUIZ & ALEMAN, Agen-
20 te Registrado en Panamá, de la Sociedad Anónima denominada GO IN-
21 TERNATIONAL SOUTH AMERICA, S. A., debidamente inscrita en el
22 gistro Público de Panamá, bajo Ficha cero cero ocho ochocientos
23 uno (008831), Sección Mercantil (Micropelículas), me presentó
24 para su protocolización en esta Escritura Pública, escrito en

25 inglés con su correspondiente traducción al español, un Certifi-
26 cado de Enmienda a los Artículos de Constitución de la expresada
27 sociedad, a la cual se le cambia el nombre a HALLIBURTON LOGGING
28 SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S. A.-----

29 -----Queda hecha la protocolización solicitada y se expedirán
30 las copias que soliciten los interesados.-----



E-87-105694



OCT. 24 1989

CONSULADO
037

-----Leída como le fue esta Escritura al compareciente en pre-
sencia de los testigos instrumentales Señores Wilfredo Armando
Martínez, con cédula de identidad personal número ocho-ciento se-
senta y dos-mil seiscientos veintiocho (8-162-1628), y Juan Jaco-
bo Villaverde, con cédula de identidad personal número ocho-tres-
cientos sesenta y nueve-setecientos setenta y cuatro (8-369-774),
mayores de edad y vecinos de esta ciudad, a quienes conozco y son
hábiles, la encontró conforme, le impartió su aprobación y firma-
mos todos para constancia por ante mí, que doy fé.-----Esta
Escritura lleva el número cinco mil ochenta y cuatro---5,084-----
(fdo.) VASCO R. WENDEHAKE F.----Wilfredo Martínez---Juan Jacobo
Villaverde-----RAMON DEL RIO MONG, Notario Público Primero.-----

CERTIFICADO DE ENMIENDA-----

DE-----

-----GO INTERNATIONAL SOUTH AMERICA S. A.-----

-----El suscrito, tenedor de todas las acciones en circulación
de GO INTERNATIONAL SOUTH AMERICA, S. A., con derecho a voto, por
este medio certifica lo siguiente:-----

-----1. Que GO INTERNATIONAL SOUTH AMERICA, S. A., es una so-
ciedad anónima organizada bajo las leyes de la República de Pana-
má mediante Escritura Pública No.708 del lero de febrero de 1977,
Notaría Cuarta del Circuito de Panamá, e inscrita en el Registro

Público, Sección Mercantil (Micropelículas), a la Ficha 008851,
Rollo 00350 Imagen 0689, el 3 de febrero de 1977.-----

-----2. Que por este medio enmienda el Artículo Uno de los Ar-
tículos de Constitución para que se lea lo siguiente:-----

-----"ARTICULO UNO: El nombre de la sociedad es:-----

-----HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S. A."-----





6

PAPEL NOTARIAL

TIMBRE NACIONAL

B/4.00 CUATRO BALBOAS B/4.00

007



LEY No. 38 de 197

DECRETO EJECUTIVO No.

LIQUIDACION No.

NOTARIA PRIMERA DEL
CIRCUITO DE PANAMA

1 -----3. Que ICAZA, GONZALEZ-RUIZ & ALEMAN, el Agente Registra-
2 do de la sociedad, por este medio está autorizado y facultado pa-
3 ra protocolizar este Certificado de Enmienda y presentar el mis-
4 mo para su registro en el Registro Público de la República de Pa-
5 namá.
6 -----EN FE DE LO CUAL, se expide este Certificado en Houston,
7 Texas, E.U.A., hoy día 1ero. de mayo de 1989.
8 -----por HALLIBURTON LOGGING SERVICES, INC.
9 -----(fdo.) James A. Dunlop
10 -----James A. Dunlop
11 -----Presidente
12 -----
13 -----CERTIFICADO DEL SECRETARIO
14 -----El suscrito, -----DEAN CARSWELL, Secretario de GO IN-
15 TERNATIONAL SOUTH AMERICA, S. A., una sociedad organizada bajo
16 las leyes de la República de Panamá, por este medio certifica
17 que la persona que otorgó el Certificado de Enmienda que precede
18 es el Presidente de HALLIBURTON LOGGING SERVICES INC., el único
19 tenedor de todas las acciones emitidas y en circulación de la so-
20 ciedad, con derecho a voto.
21 -----EN FE DE LO CUAL, se expide este Certificado en Fort Worth,
22 Texas, E.U.A., hoy día 2 de mayo de 1989.
23 -----(fdo.) --- D. Carswell
24 -----Dean Carswell
25 -----Secretario de la sociedad
26 -----
27 -----CONSENTIMIENTO UNANIME DE LA JUNTA DIRECTIVA DE
28 -----HALLIBURTON LOGGING SERVICES, INC.
29 -----Los suscritos, quienes son todos los directores de Halli-
30 burton Logging Services, Inc., único accionista de GO Internatio-

E-87-105695



OCT. 24 1989



OCT

1. nal South America, S. A., por este medio adopta la siguiente re-
2. solución:-----

3. -----RESUELVESE, que el Artículo Uno de los Artículos de Cons-
4. titución de GO International South America, S. A., sea enmendado
5. para cambiar el nombre de dicha compañía a Halliburton Logging
6. Services (HLS) International S. A.-----

7. -----Adoptado y otorgado hoy día lero. de mayo de 1989.-----

8. (fdo.) James A. Dunlop----- (fdo.) Dale P. Jones-----

9. -----James A. Dunlop, Director----- Dale P. Jones, Director-----

10. (fdo.) Lester Coleman----- (fdo.) Marvin Gearhart-----

11. -----Lester Coleman, Director----- Marvin Gearhart, Director--

12. DOY FE:----- (fdo.) Ronald Scott-----

13. -----Ron L. Scott, Secretario-----

14. -----
15. Lo anterior es fiel traducción al español del documento escrito
16. en inglés adjunto.----- Panamá, Mayo 16 de 1989.-----

17. (fdo.) Patricia V. de Alfaro----- PATRICIA V. DE ALFARO--Cédula
18. No. 8-200-1888.----- Hay un sello que dice: PATRICIA V. DE ALFA-

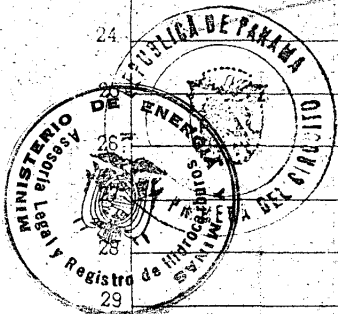
19. RO----- INTERPRETE PUBLICO----- PANAMA R. P.-----

20. -----Concuerda con sus originales esta primera copia que expi-
21. do, sello y firmo en la Ciudad de Panamá, República de Panamá, a
22. los diez y seis (16) días del mes de Mayo del año de mil nove-
23. cientos ochenta y nueve (1989).

24. *Ramon Del Rio Mong*
Lic. RAMON DEL RIO MONG

Notario Público Primario

8 - 155 - 847



30

Contraloría General - D. E. C.





7

008

PAPEL NOTARIAL

NOTARIA PRIMERA DEL
CIRCUITO DE PANAMA

TIMBRE NACIONAL
B/.4.00 CUATRO BALBOAS B/.4.00

LEY No. 38 de 1974

DECRETO EJECUTIVO No. 89 de 1974

LIQUIDACION No. _____

1 PANAMA

2 levantando este documento a las 02.42 B.2PM

3 11 de Mayo 1989 Tomo 197

4 Cito Asiento 3326 del 1989

5 por Cma. Ortega El Jefe del Diario

6 derechos B/. 12.60

7 Inscripción No. 889021964

8 *Roberto Rodríguez*

9 REGISTRESE

10 *[Firma]*

11 L. M. G. REYES

12 INSCRITO EL DOCUMENTO ANTERIOR EN EL REGISTRO PUBLICO

13 Sección de Micropelícula (Mercantx)

14 Ficha 008831

15 Rollo 26262

16 Imagen 0046

17 Derechos B/. 12.60

18 Panamá, 1 de Junio de 1989

19 *Epifanio Chumero*

20 *Not. Luis O. Espino*

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

CONSULADO DEL ECUADOR
HOUSTON

OCT. 24 1989

MINISTERIO DE ENERGIA Y
Legales y Registro de Hidrocarburos

CASILLEROS JUDICIALES

Nos.	-	116	-	258
259	-	260	-	309

ESTUDIO JURIDICO

P.O. BOX 2455

QUITO-ECUADOR

Avs. Patria y Amazonas

Edif. COFIEC - Piso 10

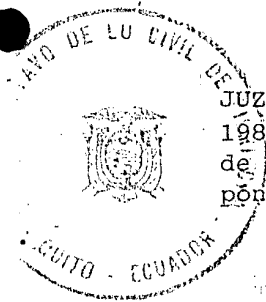
Telfs.: 237-623 / 238-371

SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:

Yo, Katherine Camilleri Romero, perito traductora nombrada por usted para traducir al español las legalizaciones del documento que contiene la Escritura Pública de cambio de nombre de la compañía GO INTERNATIONAL S.A. a la compañía HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A., presento a usted la traducción al castellano de dicho documento a fin de que se sirva aprobarlo.

Katherine Camilleri Romero
Katherine Camilleri Romero

Presentado hoy lunes 11 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve, a las once horas con diez minutos.- Certifico.



JUZGADO OCTAVO DE LO CIVIL DE PICHINCHA: En Quito, a 11 de diciembre de 1989 a las once horas con veinte y cinco minutos. VISTOS.- El informe de traducción presentado por la señorita Katherine Camilleri Romero, póngase en conocimiento del peticionario.- Notifíquese.

[Signature]

En Quito, a 11 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve, a las diez y siete horas con diez minutos, notifiqué el informe de traducción y la providencia al señor doctor Juan Carlos Bustamante, en persona, quien impuesto de su contenido, se conforma con el mismo.

[Signature]

[Handwritten signature]



CERTIFICADO DEL SECRETARIO ASISTENTE

El suscrito, JOSEPH P. MACALUSO, JR., Secretario Asistente de la compañía HLS INTERNATIONAL, S.A. (anteriormente HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A.), una compañía constituida bajo las leyes de la República de Panamá, por medio del presente instrumento certifica que el documento anexo es una fiel copia de la Escritura Pública No. 5,084 otorgado el 16 de mayo de 1989 ante el Notario Primero de la República de Panamá, mediante la cual se cambió el nombre de la compañía en Panamá de GO INTERNATIONAL S.A. a HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A.

EN FE DE LO CUAL, el presente Certificado fue conferido en Houston, Texas, Estados Unidos de América, este día 19 de octubre de 1989.

Por: (firma ilegible)

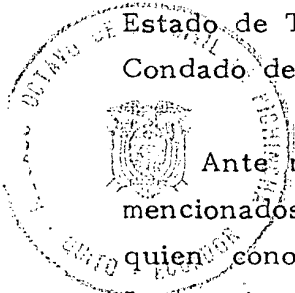
JOSEPH P. MACALUSO, JR.

Secretario Asistente de la Compañía

Estados Unidos de América

Estado de Texas

Condado de Harris



Ante mí, un Notario Público en y por el condado y estado antes mencionados, compareció en persona el señor J.P. Macaluso, Jr., a quien conozco por ser el Secretario Asistente de la compañía HLS International, S.A., y quien certificó que ha conferido el Certificado que antecede a nombre y en representación de la mencionada Compañía, este día 19 de octubre de 1989.

(firma)

Vicki Kelley

Notario Público

[Handwritten signature]

Kathleen Callahan



10

(sello)

El Estado de Texas
Secretario de Estado

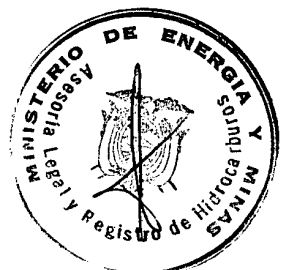
El suscrito, en calidad de Secretario de Estado del Estado de Texas, POR MEDIO DEL PRESENTE INSTRUMENTO CERTIFICA que de acuerdo con los registros de esta oficina, VICKI KELLEY se calificó como Notario Público para el Estado de Texas el 18 de agosto de 1989, por un período que termina el 16 de mayo de 1992.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, en el presente instrumento, oficialmente he puesto mi firma y he dispuesto que sea colocado el Sello de Estado, en mi oficina en la Ciudad de Austin, este día 16 de octubre de 1989.

(firma)

Secretario de Estado GSB/NO/ada

(sello: El Estado de Texas)

*Kathleen C. Rine**[Handwritten signature]*

BUSTAMANTE & CRESPO

CASILLEROS JUDICIALES

Nos. 116 - 258
259 - 260 - 309

ESTUDIO JURIDICO

P.O. BOX 2455

QUITO-ECUADOR

Avs. Patria y Amazonas
Edif. COFIEC - Piso 10
Telfs.: 232-623 / 238-971

SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:

En la diligencia de calificación del documento que contiene la Escritura Pública de cambio de nombre de la compañía GO INTERNATIONAL S.A. a la compañía HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A., y la traducción de sus legalizaciones, una vez que la señorita Katherine Camilleri Romero en su calidad de perito traductora ha presentado el informe correspondiente, y por estar de acuerdo con el mismo, pido al señor Juez se sirva aprobarlo por sentencia y disponer se devuelvan los originales.

Juan Carlos Bustamante
Juan Carlos Bustamante
M.A. 2600

Presentado hoy lunes 11 de diciembre de 1989, a las diez y siete horas con veinte minutos.- Certifico.

JUZGADO OCTAVO DE LO CIVIL DE PICHINCHA: En Quito, a 12 de diciembre de 1989, a las nueve horas con diez minutos. VISTOS: Atenta la conformidad manifestada por el peticionario con el informe presentado por la señorita Katherine Camilleri Romero, por hallarlo ceñido a las disposiciones legales y por considerar el juzgado que el documento acompañado es legal y auténtico, ADMINISTRANDO JUSTICIA EN NOMBRE DE LA REPUBLICA Y POR AUTORIDAD DE LA LEY se lo aprueba en todas sus partes y se califica la legalidad en su forma y la autenticidad del documento otorgado en el extranjero.- Notifíquese y devuélvanse los originales.

En Quito, a 12 de diciembre de 1989, a las once horas con diez minutos notifiqué la sentencia que antecede al señor doctor Juan Carlos Bustamante, en persona, quien impuesto de su contenido, se conforma con la misma.- Certifico.



CASILLEROS JUDICIALES
Nos. - 116 - 258
259 - 260 - 309

ESTUDIO JURIDICO
P.O. BOX 2455
QUITO-ECUADOR

Avs. Patria y Amazonas
Edif. COFIEC - Piso 10
Telfs.: 232-623 / 238-371

SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:

En 6 foja(s) útil(es) acompaño el documento que contiene la Escritura Pública de cambio de nombre de la compañía HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A. a HLS INTERNATIONAL S.A.

Como este documento ha sido otorgado en nación extranjera y se encuentra debidamente legalizado, al amparo de las normas legales pertinentes, solicito se sirva calificar la legalidad y autenticidad del mismo.

Por otra parte, en atención a que el documento adjunto se encuentra redactado en idioma inglés, comedidamente pido a usted se sirva disponer su traducción al español, para cuyo efecto solicito se digne nombrar como perito traductora a la señorita Katherine Camilleri Romero, a quien se le notificará en el Estudio Bustamante y Crespo, situado en las avenidas Amazonas y Patria, Edificio COFIEC, décimo piso, de esta ciudad, para la posesión de su cargo.

Una vez que se haya efectuado la calificación y la traducción solicitadas, agradeceré a Usted disponer me sean devueltos los originales del documento adjunto.

Juan Carlos Bustamante
Juan Carlos Bustamante
M.A. 2600

Presentado hoy viernes 8 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve a las once horas con diez minutos.- Certifico.

JUZGADO OCTAVO DE LO CIVIL DE PICHINCHA: Quito, 8 de diciembre de 1989 a las once horas con treinta minutos. VISTOS: por presentada la solicitud que antecede, nombrese como perito traductora a la señorita Katherine Camilleri Romero, quien se posesionará de su cargo el día de hoy 8 de diciembre de 1989, a las dieciseis horas, y presentará su informe en el término de veinticuatro horas.- Notifíquese.

En Quito, a 8 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve, a las dieciseis horas notifiqué la providencia que antecede a la señorita Katherine Camilleri Romero, en persona, quien impuesta de su contenido, firma.-

Certifico.

En Quito, a 8 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve, a las dieciseis horas con diez minutos, ante el señor doctor Nelson Navas Cisneros, Juez Octavo Civil de Pichincha, y suscrita Secretaria, comparece la señorita Katherine Camilleri Romero con el objeto de posesionarse del cargo de perito traductora, para el cual ha sido designada. Al efecto, juramentada que fue en legal forma, acepta el cargo y jura su fiel desempeño. Para constancia, la presente acta de juramento con el señor Juez y la suscrita Secretaria que certifica.

El Juez

La Secretaria

La Perito Traductora



CERTIFICATE OF THE ASSISTANT SECRETARY

The undersigned, JOSEPH P. MACALUSO, JR., Assistant Secretary of HLS INTERNATIONAL, S.A. a corporation organized under the laws of the Republic of Panama, hereby certifies that the attached is a true and exact copy of Public Deed No. 10,530 of September 27, 1989, Notary First of the Republic of Panama, wherein the name of the corporation was changed in Panama from HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S. A. to HLS INTERNATIONAL S. A.

IN WITNESS WHEREOF, this Certificate is executed in Houston, Texas, U.S.A., on this 19th day of October, 1989.

By:

Joseph P. Macaluso, Jr.
JOSEPH P. MACALUSO, JR.
Assistant Secretary of the
Corporation

United States of America
State of Texas
County of Harris

Before me, Notary Public in and for the county and state aforesaid, personally appeared J. P. Macaluso, Jr., known to me to be the Assistant Secretary of HLS International, S.A., who certified that he executed the foregoing Certificate for and on behalf of said Company, this 19th day of October, 1989.

Vicki Kelley
Vicki Kelley
Notary Public

Wm
jpm385.doc

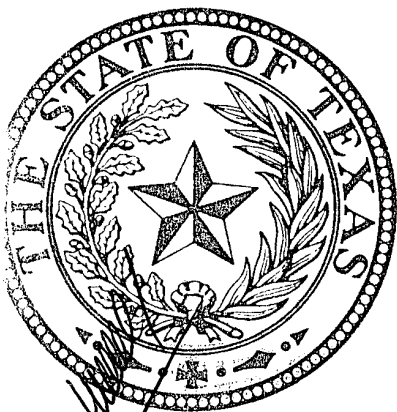




The State of Texas

SECRETARY OF STATE

The undersigned, as Secretary of State of the State
of Texas, HEREBY CERTIFIES that according to the records of this
office, VICKI KELLEY qualified as a
Notary Public for the State of Texas on August 18, 1989
for a term ending on May 16, 1992.



IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto
signed my name officially and caused to be im-
pressed hereon the Seal of State at my office in
the City of Austin, this

16th day of October A. D. 19 89

George S. Bayard
Secretary of State



REPUBLICA DEL ECUADOR
CONSULADO GENERAL DEL ECUADOR EN HOUSTON

Presentada para legalizar la firma que antecede, el suscrito
Cónsul del Ecuador en Houston, certifica que es auténtica,
siendo la que usa el señor *GEORGE S. BAYARD, JR., SECRETARIO*
DE ESTADO, DEL ESTADO DE TEXAS, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA,
en todos sus actos.

Legalización No. *74/89*

Derechos US\$ 30.00

CINCO (5) DOLARES.

Fecha: OCT. 20 1989

Arancel II-13-d.



C. Mariela Zavala
Mariela Zavala
Cónsul Del Ecuador

REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Certificación No. *25107*

Quito, a *08 DIC 1989*

CERTIFICO que la firma precedente de
la Sra Mariela Zavala, Cónsul del
Ecuador en Houston

es auténtica



Magdalena Fegan Polit

MAGDALENA FEGAN POLIT
DIRECTORA DE LEGALIZACIONES





REPUBLICA DE PANAMA

PROVINCIA DE PANAMA

NOTARIA PRIMERA DEL CIRCUITO

EDIFICIO PLAZA REGENCY, VIA ESPAÑA 195 (Primer Alto)

Lic. RAMON DEL RIO MONG
NOTARIOTELEFONOS: 69-5151 -
69-5044 - 69-5245APARTADO POSTAL 6391
PANAMA 5, R. P.

COPIA

ESCRITURA No. 10,530 DE 27 DE SEPTIEMBRE DE 19 89

POR LA CUAL se protocoliza un Certificado de Enmienda a los Artículos de Constitución de la Sociedad Anónima denominada HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A. a la cual se le cambia el nombre a HLS INTERNATIONAL S.A.





16

PAPEL NOTARIAL

NOTARIA PRIMERA DEL
CIRCUITO DE PANAMA

TIMBRE NACIONAL
B/4.00 CUATRO BALBOAS B/4.00



017

1974

LIQUIDACION No.

ESCRITURA PUBLICA NUMERO DIEZ MIL QUINIENTOS TREINTA---(10,530)---

Por la cual se protocoliza un Certificado de Enmienda a los Artículos de Constitución de la Sociedad Anónima denominada HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A. a la cual se le cambia el nombre a HLS INTERNATIONAL S.A.

Panamá, Septiembre 27 de 1989

En la Ciudad de Panamá, Capital de la República y Cabecera del Circuito Notarial del mismo nombre, a los veintisiete (27) días del mes de Septiembre del año de mil novecientos ochenta y nueve (1989), ante mí, RAMON DEL RIO MONG, Notario Público Primero del Circuito de Panamá, con cédula de identidad personal número ocho-cientos cincuenta y cinco- ochocientos cuarenta y siete (8-155-847), comparecieron personalmente el Doctor VASCO RAFAEL WENDEHAKE FABREGA, varón, mayor de edad, casado, abogado, panameño, vecino de esta ciudad, con cédula de identidad personal número ocho-ciento uno-seiscientos trece (8-101-613), a quien conozco en su calidad de Socio de la firma de Abogados ICAZA, GONZALEZ-RUIZ & ALEMAN, Agente Registrado en Panamá de la Sociedad Anónima denominada HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A., debidamente inscrita en el Registro Público de Panamá, bajo Ficha cero cero ocho ocho tres uno (008831), Sección Mercantil (Micropelículas), me presentó para su protocolización en esta Escritura Pública, escrito en inglés con su correspondiente traducción al español, un Certificado de Enmienda a los Artículos de Constitución de la expresada Sociedad, a la cual se le cambia el nombre a HLS INTERNATIONAL S.A.-----Queda hecha la protocolización solicitada y se expeditan las copias que soliciten los interesados.-----Leída como le fue esta Escritura al compareciente en pre-



sencia de los testigos instrumentales Señores Wilfredo Armando Mar-

tínez, con cédula de identidad personal número ocho-ciento sesenta y dos-mil seiscientos veintiocho (8-162-1628), y Juan Jacobo Villaverde, con cédula de identidad personal número ocho-trescientos sesenta y nueve-setecientos setenta y cuatro (8-369-774), mayores de edad y vecinos de esta ciudad, a quienes conozco y son hábiles, la encontré conforme, le impartió su aprobación y firmamos todos para constancia por ante mí, que doy fe.

-----Esta Escritura lleva el número diez mil quinientos treinta-----
----- (10,530) -----

(FIRMADOS) VASCO R. WENDEHAKE F.---Wilfredo Martínez-----
Juan Jacobo Villaverde-----RAMON DEL RIO MONG, Notario Público
co Primero.

=====CERTIFICADO DE ENMIENDA=====

=====DE=====

=====HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A.=====

-----El suscrito, siendo el único accionista de todas las acciones en circulación del capital de HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A., con derecho a voto, por el presente certifica:-----

1.- Que HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A. es una sociedad anónima debidamente organizada bajo las leyes de la República de Panamá por Escritura Pública No.708 del 1º de febrero de 1977, Notaría Cuarta del Circuito de Panamá, e inscrita en el Registro Mercantil a la Ficha 008851, Rollo 0350 Imagen 0689 el 3 de febrero de 1977.

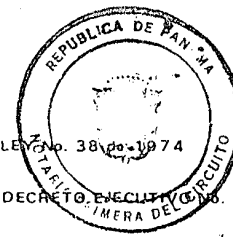
2.- Que ellos acordado enmendar y por el presente enmiendan el Artículo 1º de los Artículos de Constitución para que se lea como sigue:-----

-----Artículo 1 - El nombre de la sociedad es:-----
-----HLS INTERNATIONAL S.A."-----





17



018

NOTARIA PRIMERA DEL
CIRCUITO DE PANAMA

PAPEL NOTARIAL
TIMBRE NACIONAL
B/.4.00 CUATRO BALBOAS B/.4.00

LIQUIDACION No. 1.000.000

---3.-- Que ICAZA, GONZALEZ-RUIZ & ALEMAN, el Agente Registrado de la sociedad, por el presente está autorizado y facultado para protocolizar este Certificado de Enmienda y para presentar el mismo para su registro en el Registro Mercantil de la República de Panamá.

EN FE DE LO CUAL, se otorga este Certificado en la Ciudad de Houston, Texas, este día 11 de septiembre de 1989.

HALLIBURTON LOGGING SERVICES, INC.

Por: (fdo.) J.A. Dunlop

-----J. A. DUNLOP, Presidente-----

CONDADO DE HARRIS-----

ESTADO DE TEXAS-----

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA-----

-----Ante mí, Notario Público en y para el Condado y Estado arriba mencionados, personalmente compareció J.A. Dunlop, quien otorgó el documento anterior en su calidad de Presidente de HALLIBURTON LOGGING SREVICES, INC.

-----Suscrito y juramentado ante mí este día 11 de septiembre de 1989 en Houston, Texas.

----- (fdo.) Vicki Kelley -----

-----Notario Público-----

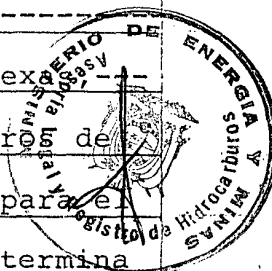
SELLO

Mi nombramiento vence: 16 de mayo de 1992.

-----EL ESTADO DE TEXAS-----

-----SECRETARIO DE ESTADO-----

---El suscrito, como Secretario de Estado del Estado de Texas, POR EL PRESENTE CERTIFICA que de acuerdo con los registros de esta oficina, VICKI KELLEY clasificó como Notario Público para el Estado de Texas el 16 de mayo de 1988 para un período que termina el 16 de mayo de 1992.



-----EN TESTIMONIO DE LO CUAL he firmado al presente mi nombre
oficialmente y ordenado que el Sello de Estado sea estampado al pre
sente en mi oficina en la Ciudad de Austin, este día 30 de agosto
del año de Nuestro señor 1989.-----

----- (fdo.) George S. Bayard Jr. -----

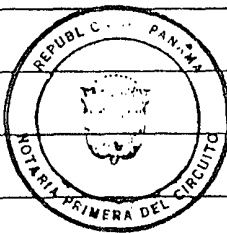
----- Secretario de Estado -----

Lo anterior es fiel traducción al español del documento escrito en
inglés adjunto.-----Panamá, Septiembre 27 de 1989.-----

(fdo.) Zaida M de García-----Cédula No. N-15-417-----

SELLO-----ZAIDA M. DE GARCIA---INTERPRETE PUBLICO AUTORIZADO

Concuerda con su original esta copia que expido, sello y firmo en
la ciudad de Panamá, República de Panamá, a los dieciocho (18) días
del mes de octubre de mil novecientos ochenta y nueve (1989).



Ramon Del Rio Mong
Lic. RAMON DEL RIO MONG
Notario Público Primero
del Circuito de Panamá

REGISTRO PUBLICO

Una copia de este documento fue inscrita en la Sección de PERSONA

INMUEBLES y 2 de Octubre

de mil novecientos ochenta y nueve

Ficha 8831

Rollo 27062

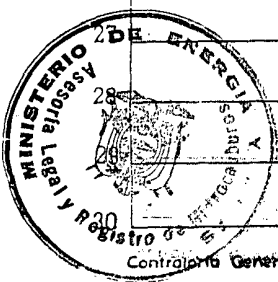
Imagen 0063

Derechos Pagados: B/. 5.00

Panamá; 18 de Octubre 1988

El Jefe de la Sección

Gonzalo Cornejo Campa
Gonzalo Cornejo Campa



BUSTAMANTE & CRESPO

CASILLEROS JUDICIALES

Nos. - 116 - 258
259 - 260 - 309

ESTUDIO JURIDICO

P.O. BOX 2455

QUITO-ECUADOR

Avs. Patria y Amazonas
Edif. COFIEC - Piso 10
Telfs.: 2376023 / 238371

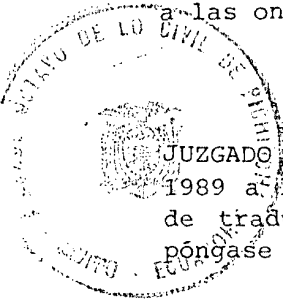
SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:

Yo, Katherine Camilleri Romero, perito traductora nombrada por usted para traducir al español el documento que contiene la Escritura Pública de cambio de nombre de la compañía HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A. a HLS INTERNATIONAL S.A., presento a usted la traducción al castellano de dicho documento a fin de que se sirva aprobarlo.

Kather Camilleri Romero

Katherine Camilleri Romero

Presentado hoy lunes 11 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve, a las once horas con diez minutos.- Certifico.



JUZGADO OCTAVO DE LO CIVIL DE PICHINCHA: En Quito, a 11 de diciembre de 1989 a las once horas con veinte y cinco minutos. VISTOS.- El informe de traducción presentado por la señorita Katherine Camilleri Romero, póngase en conocimiento del peticionario.- Notifíquese.

J. Bustamante

En Quito, a 11 de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve, a las diez y siete horas con diez minutos, notifiqué el informe de traducción y la providencia al señor doctor Juan Carlos Bustamante, en persona, quien impuesto de su contenido, se conforma con el mismo.

Shuf

Valencia



19

CERTIFICADO DEL SECRETARIO ASISTENTE

El suscrito, JOSEPH P. MACALUSO, JR., Secretario Asistente de la compañía HLS INTERNATIONAL, S.A., una compañía constituida bajo las leyes de la República de Panamá, por medio del presente instrumento certifica que el documento anexo es una fiel copia de la Escritura Pública No. 10,530 otorgado el 27 de septiembre de 1989 ante el Notario Primero de la República de Panamá, mediante la cual se cambió el nombre de la compañía en Panamá de HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A. a HLS INTERNATIONAL S.A.

EN FE DE LO CUAL, el presente Certificado fue conferido en Houston, Texas, Estados Unidos de América, este día 19 de octubre de 1989.

Por: (firma ilegible)

JOSEPH P. MACALUSO, JR.

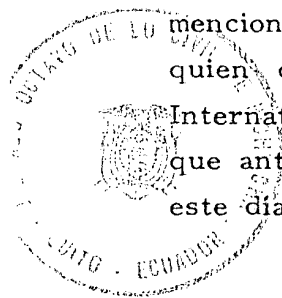
Secretario Asistente de la Compañía

Estados Unidos de América

Estado de Texas

Condado de Harris

Ante mí, un Notario Público en y por el condado y estado antes mencionados, compareció en persona el señor J.P. Macaluso, Jr., a quien conozco por ser el Secretario Asistente de la compañía HLS International, S.A., y quien certificó que ha conferido el Certificado que antecede a nombre y en representación de la mencionada Compañía, este día 19 de octubre de 1989.



(firma)

Vicki Kelley

Notario Público

jpm385.doc

[Handwritten signature]
Katherine C. Kelley



20

(sello)

El Estado de Texas
Secretario de Estado

El suscrito, en calidad de Secretario de Estado del Estado de Texas, POR MEDIO DEL PRESENTE INSTRUMENTO CERTIFICA que de acuerdo con los registros de esta oficina, VICKI KELLEY se calificó como Notario Público para el Estado de Texas el 18 de agosto de 1989, por un período que termina el 16 de mayo de 1992.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, en el presente instrumento, oficialmente he puesto mi firma y he dispuesto que sea colocado el Sello de Estado, en mi oficina en la Ciudad de Austin, este día 16 de octubre de 1989.

(firma)

Secretario de Estado GSB/NO/ada

(sello: El Estado de Texas)

*Kathleen C. Hill**Wm. J. Hill*

21
BUSTAMANTE & CRESPO

022

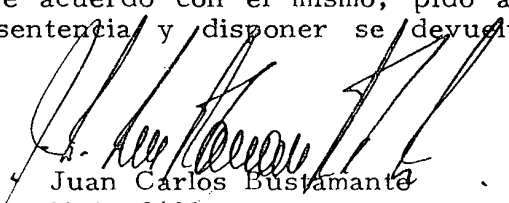
CASILLEROS JUDICIALES
Nos. - 116 - 258
259 - 260 - 309

ESTUDIO JURIDICO
P.O. BOX 2455
QUITO-ECUADOR

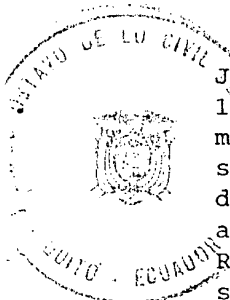
Avs. Patria y Amazonas
Edif. COFIEC - Piso 10
Telfs.: ~~232-6237~~ 232-371

SEÑOR JUEZ DE LO CIVIL:

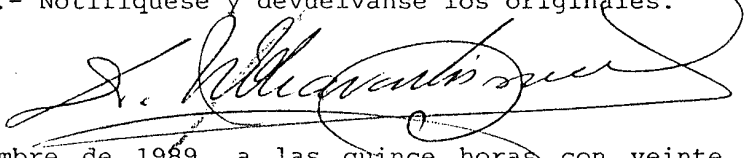
En la diligencia de calificación y traducción del documento que contiene la Escritura Pública de cambio de nombre de la compañía HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS) INTERNATIONAL S.A. a HLS INTERNATIONAL S.A., una vez que la señorita Katherine Camilleri Romero en su calidad de perito traductora ha presentado el informe correspondiente, y por estar de acuerdo con el mismo, pido al señor Juez se sirva aprobarlo por sentencia y disponer se devuelvan los originales.

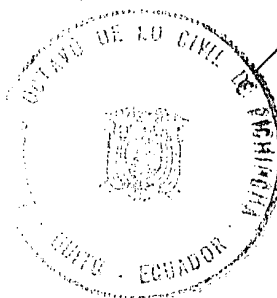

Juan Carlos Bustamante
M.A. 2600

Presentado hoy 12 de diciembre de 1989, a las diez horas con veinte minutos.- Certifico.



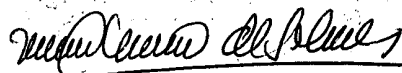

JUZGADO OCTAVO DE LO CIVIL DE PICHINCHA: En Quito, a 12 de diciembre de 1989, a las once horas veinte minutos. VISTOS: Atenta la conformidad manifestada por el peticionario con el informe presentado por la señorita Katherine Camilleri Romero, por hallarlo ceñido a las disposiciones legales y por considerar el juzgado que el documento acompañado es legal y auténtico, ADMINISTRANDO JUSTICIA EN NOMBRE DE LA REPUBLICA Y POR AUTORIDAD DE LA LEY se lo aprueba en todas sus partes y se califica la legalidad en su forma y la autenticidad del documento otorgado en el extranjero.- Notifíquese y devuélvanse los originales.


En Quito, a 12 de diciembre de 1989, a las quince horas con veinte minutos notifiqué la sentencia que antecede al señor doctor Juan Carlos Bustamante, en persona, quien impuesto de su contenido, se conforma con la misma.- Certifico.



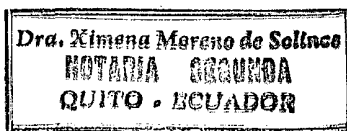
CERTIFICO: Que de conformidad con la facultad prevista en el Artículo primero, del Decreto número dos mil trescientos ochenta y seis publicado en el Registro Oficial número quinientos sesenta y cuatro de doce de abril de mil novecientos setenta y ocho que amplió el artículo diez y ocho de la Ley Notarial, el documento que antecede es igual al original que me fue presentado en veinte y un fojas y que contienen el Cambio de denominación de HLS INTERNATIONAL S.A.. Para cumplir las disposiciones arriba indicadas, guardo en mi protocolo copia auténtica de dichos documentos.- Quito, a 12 de diciembre de 1989.- firmado). Dra. Ximena Moreno de Solines. NOTARIA SEGUNDA. RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición del Estudio Jurídico BUSTAMANTE Y CRESPO, protocolizo en mi Registro de Escrituras Públicas del año en curso, en veinte y un fojas útiles y en esta fecha el documento que antecede.- Quito, a 12 de diciembre de 1989.- firmado). Dra. Ximena Moreno de Solines. NOTARIA SEGUNDA DEL CANTON.-

Se protocolizó ante mí, y en fe de ello confiero esta TERCERA COPIA certificada en Quito, a doce de diciembre de mil novecientos ochenta y nueve.-



Dra. Ximena Moreno de Solines

NOTARIA SEGUNDA







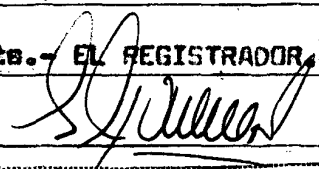
1 — ZON : Mediante Resolución N° 90-1-1-1-0291 , -
 2 dictada el 1º de Marzo del presente año , por la -
 3 Superintendencia de Compañías , fueron calificados
 4 de legales los documentos otorgados en nación ex-
 5 tranjera , referentes al cambio de denominación de
 6 la Compañía Halliburton Loggins Services (HLS) In-
 7 ternational S. A., antes llamada Go International
 8 South América S. A., por la de " HLS International
 9 S. A. ", protocolizados el 12 de Diciembre de 1.989
 10 ante la Notaria Segunda del Cantón . - Tomé nota -
 11 de este particular al margen de la protocolización
 12 de los documentos relativos a la concesión de per-
 13 miso para operar en el Ecuador de la Compañía Go -
 14 International South America S. A., otorgada en la
 15 Notaría a mi cargo , el 7 de Enero de 1.982 . - -
 16 Quito , a 1º de Marzo de 1.990 . -
 17
 18
 19
 20
 21

22 *Rubén Dario Espinosa I.*
 23 **DR. RUBEN DARIO ESPINOSA I.,**
 24 **NOTARIO DECIMO PRIMERO DEL CANTON.**
 25 **QUITO - ECUADOR**



26
 27
 28 **DR. RUBEN DARIO ESPINOSA**
 Notario Décimo Primero - Quito - Ecuador

1 Con esta fecha queda inscrito el presente documento y la Reso-
2 lución número doscientos noventa y uno del Sr. Superintendente
3 de Compañías, de 1 de marzo de 1990, bajo el número 379 del -
4 Registro Mercantil, tomo 121.- Se tomó nota al margen de la -
5 inscripción número 126 de 4 de febrero de 1982, a fs. 319 del
6 Registro Mercantil, tomo 113.- Queda archivada la Segunda Co-
7 pia Certificada de la Protocolización de los documentos refe-
8 rentes al Cambio de Denominación de la Compañía "GO INTERNA -
9 TIONAL SOUTH AMERICA S.A" a "HALLIBURTON LOGGING SERVICES (HLS)
10 INTERNATIONAL S.A.", otorgada el 12 de diciembre de 1989, an-
11 te la Notaria Segunda del Cantón, Dra. Ximena Moreno de Soli-
12 nes.- Se da así cumplimiento a lo dispuesto en los Arts. ter -
13 cero y cuarto de la citada Resolución, de conformidad a lo es-
14 tablecido en el Decreto 733 de 22 de agosto de 1985, publica -
15 do en el Registro Oficial 878 de 29 de agosto del mismo año.-
16 Se anotó en el Repertorio bajo el número 2339.- Quito, a pri-
17 mero de marzo de mil novecientos noventa.- EL REGISTRADOR,-

18 
19 Dr. Gustavo García Banderas
20 REGISTRADOR MERCANTIL DEL CANTON QUITO

